

01.039

**Kantonsverfassungen
(LU, NW, ZG, SO, BL, AG, VS, GE).
Gewährleistung
Constitutions cantonales
(LU, NW, ZG, SO, BL, AG, VS, GE).
Garantie**

Erstrat – Premier Conseil

Botschaft des Bundesrates 15.06.01 (BBl 2001 4879)
Message du Conseil fédéral 15.06.01 (FF 2001 4659)

Bericht SPK-NR 09.11.01
Rapport CIP-CN 09.11.01

Bericht SPK-SR 19.11.01
Rapport CIP-CE 19.11.01

Ständerat/Conseil des Etats 06.12.01 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.12.01 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Le président (Cottier Anton, président): La commission propose, à l'unanimité, d'adopter l'arrêté fédéral accordant la garantie fédérale aux constitutions révisées de certains cantons.

Eintreten ist obligatorisch
L'entrée en matière est acquise de plein droit

**Bundesbeschluss über die Gewährleistung geänderter
Kantonsverfassungen
Arrêté fédéral accordant la garantie fédérale à des cons-
titutions cantonales révisées**

Gesamtberatung – Traitement global

**Titel und Ingress, Art. 1, 2
Titre et préambule, art. 1, 2**

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
Für Annahme des Entwurfes 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)

01.023

**Bundesrechtspflege.
Totalrevision
Organisation judiciaire fédérale.
Révision totale**

Erstrat – Premier Conseil

Botschaft des Bundesrates 28.02.01 (BBl 2001 4202)
Message du Conseil fédéral 28.02.01 (FF 2001 4000)
Zusatzbotschaft des Bundesrates 28.09.01 (BBl 2001 6049)
Message additionnel du Conseil fédéral 28.09.01 (FF 2001 5751)

Zusatzbericht RK-SR 16.11.01 (BBl)
Rapport additionnel CAJ-CE 16.11.01 (FF)

Ständerat/Conseil des Etats 06.12.01 (Erstrat – Premier Conseil)

Antrag der Kommission
Eintreten

Antrag Schmid Carlo

Rückweisung der Vorlage 5 (Bundesgesetz über die Justizkommission) an die Kommission mit dem Auftrag, die Vorlage nach Massgabe folgender Grundsätze zu überarbeiten:

1. Die Wahl der Richterinnen und Richter des Bundesgerichtes, des Bundesstrafgerichtes, des Bundesverwaltungsge-

richtes und des Militärkassationsgerichtes fallen in die Zuständigkeit der Bundesversammlung.

2. Beide Räte wählen aus ihrer Mitte für die Dauer einer Legislaturperiode je sechs Mitglieder in die parlamentarische Richterwahlkommission.

3. Die Richterwahlkommission bereitet die Richterwahlen der Bundesversammlung vor.

4. Die Richterwahlkommission verfügt über ein ständiges Sekretariat. Sie kann für die Vorbereitung der Dossiers einzelne Fachleute oder ein Gremium von Fachleuten beiziehlen.

5. Im Auftrag der Richterwahlkommission schreibt das Sekretariat offene Richterstellen öffentlich aus.

6. Die Oberaufsicht über alle Organe der Bundesrechtspflege wird von den Geschäftsprüfungskommissionen wahrgenommen.

7. Das Bundesgericht übt die Justizaufsicht über das Bundesstrafgericht und über das Bundesverwaltungsgericht aus.

Proposition de la commission
Entrer en matière

Proposition Schmid Carlo

Renvoi du projet 5 (loi fédérale sur le Conseil de la magistrature) à la commission

avec mandat de réviser le projet en fonction des principes suivants:

1. L'élection des juges du Tribunal fédéral, du Tribunal pénal fédéral, du Tribunal administratif fédéral et du Tribunal militaire de cassation relève de la compétence de l'Assemblée fédérale.

2. Les deux Chambres élisent en leur sein, pour la durée d'une législature, six membres chacune à la Commission parlementaire d'élection des juges.

3. La Commission parlementaire d'élection des juges prépare les élections des juges par l'Assemblée fédérale.

4. La Commission parlementaire d'élection des juges dispose d'un secrétariat permanent. Elle peut recourir à des spécialistes ou à un organe composée de spécialistes pour la préparation des dossiers.

5. Sur mandat de la Commission parlementaire d'élection des juges, le secrétariat met les postes vacants de juges au concours.

6. La haute surveillance sur tous les organes de l'organisation judiciaire est assumée par les Commissions de gestion.

7. Le Tribunal fédéral exerce la surveillance judiciaire du Tribunal pénal fédéral et du Tribunal administratif fédéral.

Le président (Cottier Anton, président): Nous sommes en présence de trois arrêtés. Ils seront traités dans l'ordre suivant: d'abord l'arrêté 2, ensuite l'arrêté 5, enfin l'arrêté 4. Nous ne disposons pas encore de l'arrêté 3. Nous passons au débat d'entrée en matière sur l'arrêté 2.

Marty Dick (R, TI), pour la commission: Troisième pouvoir de l'Etat moderne, la justice, la justice qui fonctionne bien, est garantie d'équité, de paix sociale et de progrès de la société civile. Il est dès lors dans les tâches et de la responsabilité de l'exécutif et du législatif d'assurer à la justice non seulement l'indépendance, mais également les instruments et les moyens pour que celle-ci puisse fonctionner d'une façon efficace et avec compétence. Aujourd'hui, nous sommes appelés à examiner une révision importante, une révision ambitieuse, qui ne se limite pas seulement à des retouches: il s'agit bien d'une véritable restructuration, d'une refonte de la justice fédérale.

Les faiblesses et les lacunes du système actuel sont connues depuis longtemps et font systématiquement l'objet de plaintes et de nombreuses discussions. Nous savons ainsi fort bien que le Tribunal fédéral est chroniquement surchargé. A titre d'exemple, je signale que le Tribunal fédéral des assurances, ces dix dernières années, a vu augmenter

Impressum

111. Jahrgang des Amtlichen Bulletins

Chefredaktor: Dr. phil. François Comment

Herausgeber, Vertrieb und Abonnemente:
Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung
Parlamentdienste
3003 Bern
Tel. 031/322 99 82
Fax 031/322 99 33
E-Mail Bulletin@pd.admin.ch

Online-Fassung: www.parlament.ch

<i>DVD-ROM-Fassung:</i>	(inkl. MWSt.)
Jahresabonnement Schweiz	Fr. 80.–
Jahresabonnement Ausland	Fr. 87.–
(eine aufdatierte Ausgabe pro Session, ab Winter 1999)	
Einzel-DVD-ROM	Fr. 25.–
(Nationalrat und Ständerat)	
Archiv-CD-ROM (Winter 1995 – Herbst 1999)	Fr. 25.–

<i>Gedruckte Fassung:</i>	
Jahresabonnement Schweiz	Fr. 95.–
Jahresabonnement Ausland	Fr. 103.–
(zwei Bände pro Rat und pro Session)	
Einzelnummer Nationalrat	Fr. 24.–
Einzelnummer Ständerat	Fr. 12.–

Druck: Vogt-Schild/Habegger Medien AG, 4501 Solothurn

ISSN 1421-3982

Impressum

111^e année du Bulletin officiel

Rédacteur en chef: François Comment, d'ès lettres

Editeur, distribution et abonnements:
Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
Services du Parlement
3003 Berne
Tél. 031/322 99 82
Fax 031/322 99 33
E-mail Bulletin@pd.admin.ch

Version en ligne: www.parlement.ch

<i>Version DVD-ROM:</i>	(TVA incl.)
Abonnement annuel pour la Suisse	fr. 80.–
Abonnement annuel pour l'étranger	fr. 87.–
(une édition mise à jour par session, à partir d'hiver 1999)	
DVD-ROM isolé	fr. 25.–
(Conseil national et Conseil des Etats)	
CD-ROM Archives (hiver 1995 – automne 1999)	fr. 25.–

<i>Version imprimée:</i>	
Abonnement annuel pour la Suisse	fr. 95.–
Abonnement annuel pour l'étranger	fr. 103.–
(deux volumes par session et par Conseil)	
Numéro isolé Conseil national	fr. 24.–
Numéro isolé Conseil des Etats	fr. 12.–

Impression: Vogt-Schild/Habegger Media SA, 4501 Soleure

ISSN 1421-3982